

附件 1: 项目建议书表格

项目建议书表格 Project Proposal Form
(重点景观)

Project Title:
项目名称: 黄河源头班玛仁拓自然圣境保护

Project start and end date (1-3 years, not exceeding 3 years):
项目起止日期(1 - 3 年 , 不超过 3 年) : 2018 年 8 月-2020 年 7 月 31 日

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency, not exceeding 314,800RMB) : 396 , 400

预算 : 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币 , 不超过 314,800 元) : 306800RMB

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) :

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币)

Donor/local partner 出资方/当地合作伙伴	In cash 现金	In kind 非现金
青海省林业厅		50 , 000RMB
原上草自然保护中心		29 , 600RMB
甘德县班玛仁拓野生动植物保护协会		10 , 000RMB

3 . Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 396400RMB

GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (Tick one) 主题/重点领域 (打勾)		Project Category (Tick one) 项目分类 (打勾)	
<input checked="" type="checkbox"/>	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护	<input type="checkbox"/>	Demonstration Project 示范项目
		<input type="checkbox"/>	Capacity Development Project 能力发展项目
	Climate change mitigation 减缓气候变化	<input type="checkbox"/>	Building Partnership / leveraging other resources 建立伙伴关系/撬动其它资源
		<input type="checkbox"/>	Networking or building alliance /Policy Dialogue 建立网络或联盟/政策对话
	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals)and waste management 化学品 (持久性有机污染物, 汞和其 他重金属) 的垃圾管理	<input type="checkbox"/>	Scaling up/ replication of SGP achieved results 升级/复制小额赠款项目取得的成 果
	Multi-focal* 多领域	<input type="checkbox"/>	Innovation project integrating environmental protection, sustainable livelihood and community empowerment 环境保护、可持续生计和社区赋能 相结合的创新型项目

* Proposal addresses more than one focal area 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

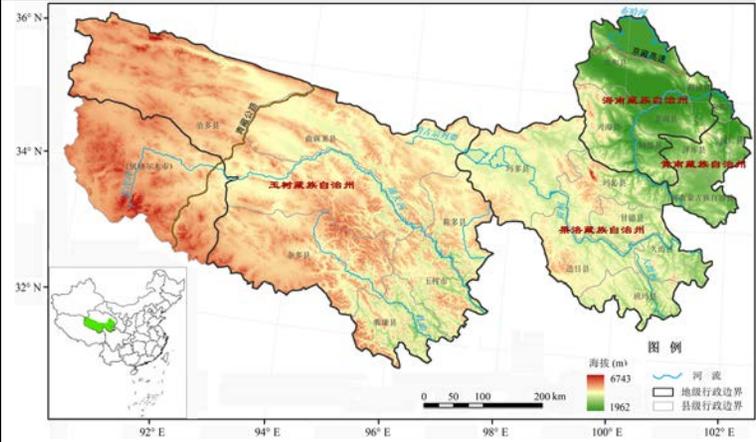
Priority landscapes project located (tick one) 项目所处的重点景观 (打勾)

滇西北三江并流地区高山峡谷景观

云南省的怒江傈僳族自治州、迪庆
藏族自治州和丽江市的八个县六十
六个乡



三江源高寒草地湿地景观



青海省玉树藏
族自治州、果
洛藏族自治
州、海南藏族
自治州和海南
藏族自治州的
21 个县 160 个
乡镇及格尔木
市的唐古拉山
镇

About the Proponent: 申请者简介

Name of Organization 机构名称: 班玛仁拓野生动植物保护协会

Organization Registration No. 机构统一社会信用代码: 51632623074564132W

Date of Founding 成立日期: 2013 年 10 月

Number of members 机构人数: 全职人员 9 名, 兼职人员 12 名。

Person in Charge 负责人: 加阳东云

Bank information: 银行信息: 开户行: 中国农业银行甘德支行 帐号: 28850001040003229 账户名称: 甘德县班玛仁拓野生动植物保护协会

Coordinator 联系人: 华旦

Address 地址: 青海省西宁市城西区海湖新区安泰华庭 1 期 10 号楼 1013

Phone 电话: 17761418980

Fax: 传真:

E-Mail 电子信箱: palden@yuanshangcao.org

Organization Website 机构网站:

References (two people from other organization who know your organization well)

推荐人 (来自其他机构、对你机构有充分了解的 2 位推荐人)

1. **Name 姓名** 张颖溢 **Title 职务** _____ **organization 机构** 美境自然 **telephone 电话** 13146076274 **email 邮箱** yingyizhang@ffichina.org

2. **Name 姓名** 张莉 **Title 职务** 处长 **organization 机构** 青海省林业厅 **telephone 电话** 0971-6365125 **email 邮箱** qhzhangli@163.com

Brief history of organization (including Number of projects implemented) 机构的简要历史 (包括实施项目的数量):

班玛仁拓野生动植物保护协会于 2013 年 10 月在甘德县民政局注册成立, 属于非赢利性民间环保组织, 业务主管单位是甘德县农牧林业科技局, 是甘德县第一个以生态环境保护为主要工作内容的协会。协会自成立以来, 志愿组织农牧民监测野生动物、植物、雪山和冰川变化, 为当地政府相关单位和科研机构提供了许多当地野生动植物资料信息。本协会现有会员 130 余人, 由夏日乎寺僧人和当地牧民组成。本协会旨在组织社会力量, 形成合力, 推动全民环境意识的提高, 促进人与自然和谐发展, 为保护本地区生态环境做出贡献。协会通过弘扬藏传佛教的环保理念和当地传统文化精髓, 面向当地学生和普通老百姓, 开展了一系列以保护当地生物多样性为主题的环境教育和社区卫生活动, 并以影像、图片和文字的方式系统记录了班玛仁拓神山圣境周边生态环境和传统文化的变迁, 得到了当地政府和所在社区的认可和支持。

Relevant experience of organization 机构在所申请项目领域的相关经验:

- 神山生物多样性调查。2014 年在 FFI 原上草团队支持下, 在班玛仁拓神山区域内开展了生物多样性快速调查 (Biodiversity Rapid Assessment), 记录了 200 多种植物、50 多个水源地的分布, 还结合寺院活动开展了保护行动。
- 社区垃圾清理活动。自协会成立后, 每年定期组织周围社区 300 多牧民清理绵延 70 多公里的黄河两岸湿地的垃圾, 将垃圾集中到垃圾处理场, 进行分类处理;
- 设立环保宣传牌。在人口流动聚集区域和野生动物活动相对频繁的区域, 设立 55 个环保宣传牌, 以减少因人类活动对当地野生动物的干扰和破坏;
- 组织藏区环保研讨会。组织 20 多家来自青海、甘肃、四川藏区的民间环保组织, 在班玛仁拓神山脚下讨论藏区目前面临的各类环境问题, 包括水源保护、草地沙化、野生动物保护和管理等问题。

Project staff (please indicate names and roles in this project including project team members and financial staff)

项目成员 (请说明参与本项目的人员姓名及在本项目中的职责包括项目组成员和财务人员)

加阳东云: 班玛仁拓野生动植物保护协会会长, 夏日乎寺主持。黄河源头班玛仁拓自然圣境保护项目总监, 主要负责项目的实施

和监管。

金巴：班玛仁拓野生动植物保护协会秘书长，负责黄河源头班玛仁拓自然圣境保护项目的具体策划和执行及联络工作。

奥帕：班玛仁拓野生动植物保护协会，黄河源头班玛仁拓自然圣境保护项目数据负责人，主要负责对黄河源头班玛仁拓自然圣境保护项目调查数据的整理分析与存档。

刚吉卓玛：财务，负责黄河源头班玛仁拓自然圣境保护项目的财务工作。

1. Targeted Location and Population :(Briefly Describe location, coordinates (longitude and latitude) ,geographical details and living conditions of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口：（简要描述项目点的位置,经纬度，地理信息和目标人群生活状况,请另加一页附上项目点在中国的位置地图。）

班玛仁拓神山位于三江源自然保护区黄河源区境内，果洛藏族自治州岗龙乡，属于巴颜格拉山脉，主峰为 4896 米，位于北纬 33 ° 54 ' 24 " -33 ° 47 ' 25 " ，东经 100 ° 22 ' 33 " -100 ° 33 ' 37 " 之间，是甘德极负盛名的“神山”，也是地方民众世代祭祀和朝奉的藏传佛教文化圣地。神山脚下的夏日乎寺因神山的威望而于 1800 年修建，山脚下有近百米长的壁画岩刻、修行高僧的脚印以及僧人修法养身的修练洞，至今仍有僧人在此修练。除了其特殊的历史文化价值外，班玛仁拓的特殊地理位置培育了极具地方特色的生物多样性，为栖息于此的野生动植物提供了一片安详宁和的家园。当地有国家一级保护动物雪豹（*Uncia uncia*）和白唇鹿（*Cervus albirostris*），还有岩羊，马鹿、袍子、藏原羚、马麝、棕熊、藏狐、猓狽、赤狐等，每年黑颈鹤，赤麻鸭、斑头雁、鸬鹚、普通鸥等候鸟成群结队到神山境内的湿地里栖息，成为区域内诸多候鸟繁殖的重要区域。

班玛仁拓自然圣境位于《全国主体功能区规划》中的水源涵养重要区，是典型的高原高寒湿地生态系统，与三江源地区诸多的湿地自然保护区共同构成了该地区湿地生态网络。内有高原河流湿地及沼泽化草甸湿地生态系统类型丰富，包括永久性河流、季节性或间歇性河流、洪泛平原湿地、永久性淡水湖、沼泽化草甸和淡水泉六个基本类型。

自然圣境南侧紧邻黄河，由班玛仁拓山及周边河谷共同组成，四至范围：南侧以现状乡为界，北侧以达贡玛河北岸山脚为界，西

侧以龙木且河西岸山脚为界，东侧以以达贡玛河东岸山脚为界。班玛仁拓自然圣境境内有大小河流众多，主要以自然圣境西侧的龙木且与东侧的达贡玛河为主，两条河流最终汇入黄河。山上还有众多支流与季节性的河流纷纷汇入龙木且与达贡玛河，有部分支流直接汇入黄河。

No. of households: _____ **No. of population:** _____ **Ethnic/Religious representation :** 藏传佛教

项目点有多少户: 200 余户 **项目点人数:** 3600 余人 **项目点民族或宗教组成:** 藏传佛教

Annual average income/person: 3370 元（2017 年乡政府统计数据）

项目点人均年收入:

No. of participating Male _____ **No. of participating Female** _____ **No. of participating children** _____

参与项目的男性人数: 320 **参与项目的女性人数:** 200 **参与项目的儿童人数:** 60

No. of participating households: _____

参加项目的家庭数量: 110

2. Introduction: 背景介绍

- **Baseline assessment** of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息（基线信息的评估是必不可少的，目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地，国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。）

自然资源管理方式:

该项目包括的区域是果洛藏族自治州甘德县岗龙乡班玛仁拓自然圣境，总面积为1008.23公顷，周围有几十户牧民集中分布在龙木且河沟口的河滩和达贡玛河谷里，此外区域内其他地方有零星牧民点分布，主要的生计依赖以畜牧业，牲畜包括高原绵

羊、牦牛、马，是草地生态系统为主，主要依赖草地资源。当地牧民一直以来应顺季节的变化及植被生长的变化放牧 --- 传统的轮牧方式。被认为这种传统的草场管理不仅对草地的植被生长有利，并且草食野生动物与牧民之间草地使用方面形成了“交换草地使用” ---- 夏季牧民搬到夏季草场，草食动物迁徙到冬季草场，冬季也在进行同样的方式。从20世纪70年代初人工种草，围栏建设，到80年代“草场承包、牲畜作价归户”的固定四季草场，草原资源管理纳入了政府管辖。政府支持的草场承包制度是牧业发展的一大变革，从深层次上影响了牧民的生成、生活观念以及道德信仰观念。

该区域属于夏日乎寺院的草场，就像藏区牧区的很多寺庙一样，过去夏日乎寺也拥有牲畜（牦牛、绵羊、马），自从草场分配政策执行之后，政府支持牧民围栏自己的草场，但这些行为对周围的野生动物的生存带来了威胁，区域内诸多大型野生动物没有容身之处。寺院发现这些问题之后，寺院的牲畜都捐给周围的牧民，班玛仁拓神山区域内的草场留给野生动物们，经过多年的努力保护，该区域成为三江源岩羊种群聚集最多的地区，同时对其他的鸟类等物种提供了重要的栖息地。

主要的经济来源：

岗龙乡拥有虫草资源，虫草是他们主要的现金收入（cash income）来源。上个世纪90年代起，冬虫夏草的价格在市场内猛涨，该地区内每年牧民的经济收入因虫草的市场价而不同，因虫草和其他药材资源的收入，当地人对自然资源的使用的态度比以往不同。譬如，以往因宗教信仰和地方文化受到保护的地区，神山圣湖，如今当地人和当地人带来的外来人在神山区域内採挖药材等问题较突出。

神山文化：

班玛仁拓神山是当地最有影响力的神山，加之附近夏日乎寺长期的保护，相对而言，相关文化和区域内的生态保育的较完整。神山的文化地位和角色一直没有变化。除此之外，班玛仁拓山神周围有他自己的山神群，包括自己的父母、大乘、妃子、管家等，都以神山的形式其周围存在，都是地区每个部落的保护神。

• Main problems and needs 主要问题和需求

班玛仁拓野生动植物保护协会和夏日乎寺长期保护区域内的生物多样性，该区域内岩羊物种的数量明显地逐步增多，对区域生态系统内的关键物种雪豹等大型的捕食者之间的食物链起到了重要的作用，但是周围的流浪狗的数量也逐步增多，成为了捕食者的角色，不仅如此，班玛仁拓自然圣境湿地里长期栖息的地方鸟类和季节性的候鸟带来了很大的威胁，加上黄河上游带来的垃圾对神山区域的湿地污染等问题愈来愈突出。除此之外，至今为止，区域内关键物种的种群分布和种类等从未开展过相关的全面的调查，缺乏科学研究，生物多样性的本底和监测数据缺失，对自然圣境现在面临的新的生态问题无法规划或执行有效的管理方案和保护的措施，对区域内以后的保护带来了挑战，或者将会面临经济为利益的潜在的威胁。

而且班玛仁拓是当地人几千年的神山，但由于传统文化的流失，传统的生态保护知识和传统文化长期被边缘化，该区域原有神山的保护行为也在逐渐发生变化。

除此之外，虽然当地牧民有传统的生态保育意识，但缺乏生态科学方面的基本常识，尤其是对湿地生态系统的生物多样性及其重要性、保育鸟类物种的重要性等相关知识非常薄弱。更重要的是牧民不了解白色垃圾对环境及湿地的负面影响，然而他们随意丢弃的白色垃圾对湿地生态系统形成严重污染。

● Rationale /Solutions 基本原理/解决方案

针对以上的问题，通过此项目资金支持，班玛仁拓协会将会跟地方政府部门和伙伴机构一起，从三个方面采取相应的措施。

1. 针对流浪狗与野生动物（岩羊），解决岩羊与牲畜的紧张关系。协会计划培养以本地牧民为主要的调查和监测队伍，通过生态学和地方文化的调查方法，调查自然圣境内关键物种（如岩羊）、高山植被、湿地和水源的本底信息并开展持续监测等。通过对于岩羊数量和分布的调查，并结合社会调查数据，分析神山区域岩羊数量的增加与当地流浪狗及牧户之间的关系，推出一个保护活动的计划。针对区域内垃圾问题的严重性，通过开展环境教育，开展垃圾分类管理、垃圾处理等宣讲和社区培训活动，减少班玛仁拓自然圣境及其周边的垃圾数量。
2. 针对圣境班玛仁拓生态面临的问题，协会跟寺院、周围的社区共同制定《班玛仁拓自然圣境保护管理机制》。寺院、保护协会、社区代表、政府共同参与，基于讨论协商，制定三方在圣境保护中的义务与责任，并明确各方在保护中的分工合作

系，以解决班玛仁拓圣境保护中存在和面临的问题，一同起草一份管理机制，并逐步执行，相关的工作成果提交给省和县级相关的政府部门，为了确保的项目的可持续，协会将会跟原上草自然保护中心共同推动“圣境生态文化行”，引进资金支持 and 增加社会影响力。

3. 建立一个自然圣境生态与文化交流中心，以中心为基地，开展自然圣境生态、文化展示、社区环境教育，培养社区保护自然圣境的持续力量。这样的一个中心在班玛仁是很必要的。因为在当地人的意识中，所谓的“生物多样性”与“文化多样性”都只是在意识层面，很多理解只是零碎地夹杂于宗教信仰中，很难落到实地。而这样一个中心的设置，是考虑过去很多所谓为保护而进行的各种调查，最终的调查数据和结果往往都是被调查机构或者研究机构拿去，地方很少可以了解到调查的成果。通过设置这样一个场所，将项目调查得到的班玛仁拓区域物种数量及分布信息分析之后在社区共享，将班玛仁拓的生物与文化多样性通过这个中心以“生态自然博物馆”（图像、标本、视频、解说等）的形式展现给社区内外的民众。而且班玛仁拓也很想借用这样一个场所来开展后期垃圾分类处理培训及流浪狗的绝育和领养活动，因为在寺院和神山区域对流浪狗进行绝育是违背当地传统的信仰体系的，因此需要这样一个场所去实施这个操作。所以，这个中心吧，就是一个班玛仁拓野生动植物保护协会可以开展自然教育（环境教育、宣讲等）、保护培训（垃圾分类处理）和保护实践（流浪狗的绝育和领养等）的场所。

● Anticipated results/outcomes 预期成果

- 获得班玛仁拓自然圣境关键物种的分布和种类数据，以及其影像数据等，以保护圣境内诸如岩羊、雪豹、马鹿、藏狐等主要物种；
- 班玛仁拓自然圣境 1008.23 公顷积生态系统得到保护；
- 社区生态保护的意识和能力得到提升，社区保护地的凝聚力得到加强，自然圣境管理机制使得生态系统的保护得到改善；
- 通过项目的培训和执行，两位协会人员管理和实施项目的专业技能得到提高；

- 项目执行期内，至少开展两次的圣境生态文化行，以提高社区内参与牧户每年 1000 元的增收；

3. Project contribution to SGP targets for the 6th Operational Phase 项目对小额赠款计划第 6 执行阶段目标的贡献

Which GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

- 3.1 Maintain globally significant biodiversity and the ecosystem goods and services that it provides to society**
维持全球重要的生物多样性和生态系统提供的产品和服务
- 3.2 Support to transformational shifts towards a low-emission and resilient development path**
支持低排放和有复原力发展道路的转型变化
- 3.3 Reduce and phase-out POPs, mercury and other chemicals of global concern, increase the proper disposal of these harmful substances**
减少和逐步淘汰持久性污染物、汞和其它全球关注的化学品, 增加这些物质的无害化处置。
- 3.4 Capacity development, networking, coalition or partnership building for enhancing environment NGOs' cooperation on landscape approach promotion**
为加强环境 NGO 在推广景观方法上的合作而开展能力建设、建立网络、联盟、伙伴关系

4. Specific objectives in this project (You may consider: What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（你可以考虑：这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

- 1) 调查班玛仁拓自然圣境的关键物种的种类和分布，以科学的调查数据来支撑自然圣境的保护和湿地的恢复。
- 2) 建立班玛仁拓自然圣境生态与文化交流中心，通过影像和标本的展示对内对外传播自然圣境生态价值的重要性，从而提高圣境保护意识；
- 3) 建立班玛仁拓自然圣境的管理机制，并执行圣境生态文化行，让协会及社区的受益，确保保护项目的可持续性；

When planning proposed activities, please consider time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Objectives 项目目标	Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	Anticipated results 预期的成果	Indicators 衡量指标 (请参考附件 5 项目层面指标设定的指南)
目标 1: 调查班玛仁拓自然圣境的关键物种的种类和分布, 以科学的调查数据来支撑自然圣境的保护和湿地的恢复。	Activity 1.1: 项目启动会	项目各利益相关者了解项目的目标、管理方式、财务管理等。	各利益相关方负责 10 人参与
	Activity 1.2: 当地动植物关键物种调查培训。	参加者具备物种调查的技能	至少 10 名会员和工作人员获得开展物种调查的专业能力。
	Activity 1.3: 第一期动植物关键物种调查。	关键物种调查报告和影像资料一份	至少 20 人参与此次调查, 并记录该季节 100 个物种的数据。
	Activity 1.4. 第二期动植物关键物种调查。	关键物种调查报告和影像资料一份。	至少 20 人参与此次调查, 并记录该季节 100 种物种的数据。
	Activity 1.5. 数据分析与调查报告编写	自然圣境野生动植物物种现状调查报告。报告将通过协会公众平台进行传播, 并分享给政府及社区。	自然圣境野生动植物物种现状调查报告一份, 包括圣境野生动物保护计划。
目标 2: 建立班玛仁拓自然圣境生态与文化交流中心, 对外传播其生态价值与重要性;	Activity 2.1: 利用班玛仁拓协会空置房屋建立自然圣境生态交流中心	班玛仁拓自然圣境生态文化交流基地	设 50 平米中心一间
	Activity 2.2: 自然圣境公众环境教育 (邀请其它组织开展社区垃圾分类管理、处理培训及引导实际清理工作)	自然圣境周边社区 500 多名牧民参与自然环境教育, 基于传统生态知识的基础之上, 让地方牧民了解和掌握圣境生物及文化多样性以及地方垃圾问题及垃圾分类和处理的基本方法。	召集周围 4 个村 500 多名牧民参加协会开展的保护意识提高的自然教育; 组织 100 名当地民众开展垃圾分类处理及清理 (班玛仁拓 1008.23 公顷区域内) 工

			作。
	Activity2.3 整理分类班玛仁拓区域内自然资源数据资料，并编制手册、制作短片。	制作班玛仁拓自然圣境生物多样性和文化多元化手册和短片，以提高当地及周边区域对于班玛仁拓圣境生物文化多样性的关注和协会的影响力。	印制自然圣境生物多样性手册 500 册和一部 10 分钟的短片。
目标 3: 建立班玛仁拓自然圣境管理机制，并实施圣境生态文化行，确保其项目可持续性；	Activity 3.1: 自然圣境岩羊和流浪狗管理机制的制定协商会议（班玛仁拓岩羊分布及保护的认识；流浪狗与岩羊、家畜的关系及处理措施）	一次社区的岩羊、流浪狗管理宣传活动以调动寺院、社区及当地政府的积极性和参与性。	社区、协会、寺院、当地政府、民间组织、200 余人参加制定及宣传活动。
	Activity3.2: 制定自然圣境共管机制（当地政府、寺院、协会及社区及）	通过自然圣境社区共管（寺院、协会、社区）制度，四方合力保护班玛仁拓神山区域的生物及文化多样性。	寺院、协会、社区及政府代表 10 人签署共管制度以保证班玛仁拓圣境生物（岩羊、雪豹、藏狐、马鹿等）及文化多样性的保护（1008.23 公顷）。
	Activity3.3: 开展自然圣境生态文化行	通过生态文化行，提高协会在保护自然圣境的社会影响力，并通过生态文化行，争取提高社区至少 10 个人的生计。	开展至少两次的生态文化行，以提高当地社区每户至少每年 1000 元的收入。

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:	Project Name 项目名称:黄河源班玛仁拓自然圣境保护	
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 甘德县班玛仁拓野生动植物保护协会		
<p>Brief Description of General Objective of Project:</p> <p>简要描述项目的总体目标</p> <p>此项目是通过开展地方民间保护人员能力建设, 调查班玛仁拓自然圣境总面积 1008.23 公顷区域内的野生动植物关键物种的本底信息, 推动周边社区了解及保护自然圣境的生物多样性, 建立自然圣境生物多样性和文化交流中心。基于调查的结果, 班玛仁拓野生动植物保护协会将会跟周围的社区、相关的政府部门、伙伴机构共同制定区域内生态问题(岩羊、流浪狗、垃圾等)的解决方案。协会将通过开展圣境生态文化行, 提升自然圣境的社会影响力, 并籍此拓展资金渠道, 以强化项目的可持续性。</p>		
<p>GEF Focal Area (e.g. biodiversity, climate change etc.):</p> <p>GEF 重点领域(如生物多样性、气候变化等)</p>	<p>GEF Operational Phase: OP6</p> <p>GEF 执行阶段: 第 6 执行阶段</p>	<p>Project Start and End Dates:</p> <p>项目起止日期(请精确到日)</p> <p>2018 年 8 月-2020 年 7 月 31 日</p>
<p>Brief Description of Specific Objective #1:</p> <p>简要说明特定目标 1 : 调查班玛仁拓自然圣境的关键物种的本地信息, 包括物种的种类和分布, 梳理及分析存在的生态问题;</p>		
<p>List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator for each outcome.</p> <p>列出实现上述目标的必要活动, 每项活动的负责方及活动成果的指标</p>	<p>Duration of Activity in Months (or Quarters)</p> <p>活动开展的时间(按月或季度)</p>	

Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	Period 1 季度	Period 2 季度	Period 3 季度	Period 4 季度	Period 5 季度	Period 6 季度	Period 7 季度	Period 8 季度
1.1 项目启动会。	班玛仁拓协会	各利益相关方代表人 10 人参与								
1.2 班玛仁拓关键物种调查培训会。	班玛仁拓协会、原上草	至少 10 人掌握相关调查的技能和方法，并能执行。								
1.3 第一期关键自然圣境键物种调查。	班玛仁拓协会、原上草	至少 20 人参与调查，记录 100 个物种数据。								
1.4 第二期关键自然圣境键物种调查。	班玛仁拓协会、原上草	至少 20 人参与调查，记录 100 个物种数据。								
1.5 数据分析与编写调查报告	班玛仁拓协会、原上草	自然圣境野生动植物物种现状调查报告及保护行动计划一份。								
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2：建立班玛仁拓自然圣境生态与文化交流中心，通过影像和标本的展示对内对外传播自然圣境生态价值的重要性，从而提高圣境保护意识；										
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	Period 1 季度	Period 2 季度	Period 3 季度	Period 4 季度	Period 5 季度	Period 6 季度	Period 7 季度	Period 8 季度

2.1 建立自然圣境生态交流中心	班玛仁拓协会	设置 50 平米中心一间								
2.2 自然圣境公众环境教育，包括垃圾分类及处理培训。	班玛仁拓协会、	周围 4 个村的 500 多个牧民参与协会开展的保护意识提高自然教育和垃圾分类处理培训。组织 100 名当地民众开展垃圾分类处理及清理（班玛仁拓区域内）工作。								
2.3 班玛仁拓自然圣境生物多样性和文化多元化的手册	班玛仁拓协会、省林业厅	印制自然圣境手册 500 册和短片一部。								
Brief Description of Specific Objective #3:										
简要说明特定目标 3：建立班玛仁拓自然圣境的管理机制，并执行圣境生态文化行，让协会及社区的受益，确保保护项目的可持续性										
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	Period 1 季度	Period 2 季度	Period 3 季度	Period 4 季度	Period 5 季度	Period 6 季度	Period 7 季度	Period 8 季度
3.1: 自然圣境岩羊和流浪狗管理（班玛仁拓的岩羊保护，流浪狗的绝育和领养及岩羊数量控制管理尝试办法）	班玛仁拓协会、省林业厅、原上草	社区及寺院 200 余人参加宣传活动。								

3.2: 制定自然圣境共管机制	班玛仁拓协会、社区各代表、原上草	寺院、协会、社区及政府代表 10 人签署共管制度以保证班玛仁拓圣境生物（岩羊、雪豹、藏狐、马鹿等）及文化多样性的保护（1008.23 公顷）。								
3.3: 开展圣境生态文化行	班玛仁拓协会、原上草	开展至少两次的生态文化行，以提高当地社区每户至少每年 1000 元的收入。								
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring and evaluation / Reporting Frequency 监督/报告的频率							
			Period 1 季度	Period 2 季度	Period 3 季度	Period 4 季度	Period 5 季度	Period 6 季度	Period 7 季度	Period 8 季度
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	加阳东云									
Progress Reports 进展报告	华旦									

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。此表的活动是上面第 10 页表中活动的细分，应与之保持一致。 This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Additional pages may added to include all the activities and objectives. The activities indicated in this table are subdivision of and should be in line with the ones in the above table on page 10.

6. Plan to improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

通过项目实施，提高当地社区民间组织的工作能力，为日后实施其他环境保护项目奠定基础。与合作机构“青海原上草自然保护中心”共同实施自然圣境生态文化行，以增加社区牧户及社区民间组织成员的收入。

7. Plan to ensure community participation (describe how the relevant communities will be involved in: i) Project planning and design; ii) Project implementation and iii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关的社区是如何参与：①项目的规划和设计；②项目的实施；③项目的监督和评估）

①项目的规划和设计；

此项目的内容及目标是由班玛仁拓周边两个村的代表、寺院（包括尼姑庵）代表一起商量及策划。参与者均为社区居民，而且都具有十几年的社区服务工作经验。这些人不仅了解社区的情况，富有责任感，而且还有能力去带动整个社区开展活动。他们的工作也获得了政府相关部门的奖励。因此，他们不仅能代表社区，更愿意通过此项目以继续帮助自己社区的发展。

②项目的实施；

自然圣境生态的本底信息调查和管理机制的制定，不仅是为了培养协会和社区人员，更是为了让社区民众广泛参与到整个项目的实施。建立班玛仁拓生态文化交流中心的主要的目则是考虑利益周围社区民众，通过此交流平台，以促成寺院、社区、协会共同监测与保护区域

生物多样性的远景。

③项目的监督和评估；

项目实施过程中，将会建立社区内部各小组：包括垃圾监测小组、岩羊管理小组、流浪狗管理小组、班玛仁拓摄影小组等。旨在促成社区内部和协会工作人员之间相互监督和评估机制，选出参与和实施项目工作成绩突出好的个人和小组，通过年底颁发奖励的形式以资鼓励。总项目结束时我们将会做出各社区参与的项目评估，积极听取他们在项目过程中的建议和意见，再将这些反馈给社区。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

项目组将会通过文字和视频的方式记录活动。并通过分析与总结，将与项目有关的会议、意识提高活动、项目宣传的资料等与外界分享。除此之外，项目工作人员会积极寻求更多的渠道来分享和传播项目实施中的教训和经验。？

1. 班玛仁拓神山关键物种调查报告
2. 班玛仁拓神山生物多样性与文化多样性图册
3. 班玛仁拓神山生物文化多样性短片一部
4. 通过自然圣境社区共管（寺院、协会、社区）制度

9. Participation of Women, youth and indigenous people (describe how the project takes into consideration the roles and needs of women, youth and indigenous people, and how this project will enhance their capacities and empower them to bring benefits to this project)

女性、青年、原住民的参与（描述项目如何考虑女性、青年、原住民的作用和需求，以及项目将如何提升他们的能力，能他们赋权，以给项目带来益处）

从项目初期设计到实施，我们极其注重地方社区女性的参与度。项目初期设计活动将当地尼姑庵中的女尼姑纳入团队。除此之外，项目的传播和保护行动中更加强调女性的参与，我们还将在项目实施过程中采访社区妇女群体，以记录她们对于生物多样性保护的看法和经验等。为了确保项目的可持续性，该项目将会培养年青人，包括项目调查、能力建设、保护行动都将积极鼓励社区更多年轻人的参与。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors.

Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief solution/prevention to minimize the risk.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免风险的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/prevention 解决/避免的方法
1). 政策风险：来自国际机构的项目人员和外籍或具有国际背景的专家有时不准进入项目点	1)提前向青海省林业厅国际合作处申请许可；避开“敏感”时期；尽量聘请非外籍专家；
2) 社区风险：社区内部因个人利益阻挠项目执行	3) 引入更多利益相关方参与博弈，通过多方力量解决矛盾。
4). 天气风险：项目实施期间发生恶劣的气候影响	4) 项目团队有该区域内实施项目的经验丰富，团队将适时地调整计划，根据地区天气情况开展项目活动。

11. Sustainability of Project Results: 项目成果的可持续性

Please outline the steps to be taken before, during, and at project completion to ensure that once all the SGP funds have been disbursed, the project impact will continue for many years thereafter. Project applicants should plan ahead when all the funding is used up after 3 years or even 5 years and consider the factors that could contribute to the success and continued impact of their project, and address them accordingly.

请概述在项目实施前，实施中和项目结束后采取的各个步奏以确保小额赠款项目的资金支付完毕后，项目的影响还能持续很多年。项目申请者应该提前设想项目资金用完后 3 年甚至 5 年后的情况，考虑确保项目成功和维持项目影响的因素，并相应的加以说明。

从项目开始起我们便考虑项目的可持续性。我们将通过提高社区民间组织实施保护行动能力，确保该项目结束后社区民间组织仍有能力继续开展相关的工作。该项目支持的社区民间组织和合作社，将会更加紧密的与地方政府部门合作，以获得到相关政策和资金的支持。该区域作为青海省原上草自然保护中心的重要项目点，原上草将会寻求更多的外界资源以支持该项目后期的实施。除此之外，协会设计“生态文化行”，则主要是为了考虑后期地方保护的可持续性。我们将在项目结束后组织协会及社区人员共同继续开展班玛仁拓区域“生态文化行”活动，力争增加社区生计的同时，更希望班玛仁拓野生动植物保护协会可以通过“生态文化行”的收益，来推动班玛仁拓生物及文化多样性的保护。

12. Project Budget: 项目预算

Fill in the figures according to actual needs. If there is no expected expense in some categories, leave the columns blank. If there are other expenses beyond these categories, please adjust this table accordingly and specify. 根据实际需要填写数据。如果某些类别没有预期的花费，请空着不填。如果有超出以下类别的花费，请调整表格并特别说明。

Category of Expense 预算类别	Expected expenditure 预计支出	Grant request from GEF-SGP 从小额赠款计划申请的资金	Co-financing sources 配套资金来源			
			Community 社区	Proponent 申请机构	Government 政府部门	Others 其他

			Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金
1、 Budget for activities 项目活动预算 (≥ 90%)										
Manpower/labor 人工/劳力	49,000	35, 000				10,000				4000
Training/Seminar/ Workshops, etc.培训/讨论会 /研讨会等	129,400	115, 800								13,600
Contracts 分包合同										
Equipment/Furniture 设备	23, 000	23, 000								
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	23, 500	23, 500							
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理	83, 000	71, 000							12,000
Miscellaneous 杂费	52, 500	2, 500						50,000		
Subtotal 小计 (1)	360, 400	270, 800								
2、 Admin budget 行政管理预算 (< 10%)										
(Please specify)请具体说明	12, 000	12, 000								
(Please specify)请具体说明	24, 000	24, 000								
Subtotal 小计 (2)	36, 000	36, 000								
Total (1) + (2) 合计	396, 400	306, 800								

Note: This table should be adjusted and expanded as needed. Please attach the detail of estimate in separate sheets. 注：此表可根据需要调整和扩充。请单独附上详细的财务表。

Projected expenditures under GEF fund per annum during project cycle 项目周期内按年的 GEF 资金的预期支出

Expenditure Category 支出类别	Year 1, [local currency] 第1年 (人民币)	Year 2, [local currency] 第2年 (人民币)	Total, [local currency] 合计 (人民币)	US\$ (please leave for NC final calculation) 美元 (请留空, 由 国家协调员最终计	% Total of GEF 占GEF总预算 的%

				算)	
Manpower/labor 人工/劳力	20,000	15,000	35, 000		
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会 /研讨会等	100,000	15,800	115, 800		
Contracts 分包合同					
Equipment/Furniture 设备	20,000	3,000	23000		
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	18,000	5,500	23500	
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理	50,000	21,000	71000	
Miscellaneous 杂费	2,500		2500		
Administrative cost 行政管理开支	18,000	18,000	36000		
Total 合计	219300	76500	306, 800		